

# Gemeindeblatt

## Markt Hofkirchen



### Öffnungszeiten:

täglich von 8:00 – 12:00 Uhr  
Donnerstags von 13:00 – 17:00 Uhr  
Tel. 08545/9718-0, Fax 08545/9718-28

### zusätzliche Bürgermeistersprechstunden:

Garham: Freitags von 13:00 – 14:30 Uhr  
Hofkirchen: Freitags von 15:00 – 16:30 Uhr

www.hofkirchen.de  
gemeindeblatt@hofkirchen.de

Hofkirchen, den 05.05.2021  
KW 18/2021

## I. Informationen

### **1. Bericht über die Gemeinderatssitzung am 27.04.2021**

#### **1. Beitrags- und Gebührenkalkulation mit Neuerlass der Beitrags- und Gebührensatzungen für die Entwässerungseinrichtungen Hofkirchen und Garham**

Der Marktgemeinderat hat der Beitrags- und Gebührenkalkulation für die Entwässerungseinrichtungen in Hofkirchen und Garham mit jeweiligem Einzugsgebiet mehrheitlich zugestimmt. Anschließend wurden die Beitrags- und Gebührensatzungen zu den beiden Entwässerungssatzungen der Einrichtungen (BGS-EWS Hofkirchen/Garham) nach ausgiebiger Diskussion durch Mehrheitsbeschluss erlassen. Ausführliche Informationen dazu finden sich unter der Rubrik „Bekanntmachungen“ zu dieser Ausgabe. Die nunmehr in Kraft gesetzte Gebührenerhöhung bewegt sich im Rahmen der Gebührensätze umliegender Kommunen.

#### **2. Rechnungsabschluss zum Haushaltsjahr 2020**

Die über- und außerplanmäßigen Ausgaben im Haushaltsjahr 2020 wurden durch die Kämmerei detailliert erläutert und anschließend mit einstimmigem Beschluss durch das Ratsgremium genehmigt. Im Anschluss wurde dem Gemeinderat die für das Haushaltsjahr 2020 aufgestellte Jahresrechnung vorgelegt. Nach Durchführung der örtlichen Prüfung der Jahresrechnung und Klärung etwaiger Unstimmigkeiten stellt der Gemeinderat in einer der nächsten Sitzungen die Jahresrechnung fest und beschließt über die Entlastung gemäß Art. 102 Abs. 3 Satz 1 GO.

#### **3. Aufkündigung der Zweckvereinbarung mit dem Landkreis Passau zur Koordination gemeinsamer Informationssysteme**

Nach aktueller Rechtslage sind bayerische Kommunen verpflichtet ein Informationssicherheitskonzept einzuführen und zu betreiben. Der Landkreis Passau hat eine Arbeitsgruppe gegründet, um die kreisangehörigen Gemeinden bei dieser Pflichtaufgabe zu unterstützen. Der Marktgemeinderat hatte dieses Angebot mit Beschluss vom 27.03.2018 angenommen. Im Zuge der Realisierung der Outsourcing-Lösung im Sommer 2020, wurde der Markt Hofkirchen jedoch aus dem kommunalen Behördennetz des Landkreises Passau herausgenommen. Aufgrund der gegenläufigen Bewertung war die Unterstützung des Landratsamts bei der Erstellung des gemeindlichen Informationssicherheitskonzeptes nicht mehr in ausreichendem Umfang möglich. Daher wird das Informationssicherheitskonzept mittlerweile mit externer Hilfe erarbeitet und in Kürze fertiggestellt. Insofern ist die

Mitgliedschaft in der Arbeitsgruppe Informationssicherheit des Landkreises nicht mehr erforderlich. Die Verwaltung wurde durch einstimmigen Beschluss beauftragt, die Zweckvereinbarung mit dem Landkreis Passau zur Koordination von Informationssicherheitskonzepten im Landkreis Passau vom 01.07.2018 zum nächstmöglichen Termin aufzulösen. Die Kostenersparnis für den Markt Hofkirchen beträgt rund 2000 Euro jährlich.

#### **4. Ortsabrundungssatzung „Leithen II“ – Änderungsbeschluss (Erweiterung auf dem Anwesen Leithen 88 a und b)**

Mit Schreiben vom 23.03.2021 wurde eine Änderung der „OAS Leithen II“ beantragt. Zur Begründung wurden die geplante Schafhaltung sowie die Errichtung einer Stallung und eines Carports angeführt. Hinsichtlich der Änderung einer Satzung ausschließlich zum Zwecke einer privaten Hobbytierhaltung (Schafe) fehlt es an der Begründetheit bzw. Erforderlichkeit, womit die Planänderung gegen § 1 Abs. 3 BauGB verstoßen würde. Nach § 1 Abs. 3 Satz 1, Abs. 8 BauGB dürfen Bebauungspläne oder Satzungen nur geändert werden, sobald und soweit es für die städtebauliche Entwicklung und Ordnung erforderlich ist. Basierend auf einem einstimmigen Beschluss des Ratsgremiums wird die Ortsabrundungssatzung „Leithen II“ auf FlNr. 2517, Gemarkung Hilgartsberg, in nordwestlicher Richtung erweitert, um die Errichtung des Carports auf dem Grundstück zu ermöglichen. Die beantragte Hobbytierhaltung (Schafe) sowie die Errichtung einer Stallung hierfür sind aus dem weiteren Bauleitplanverfahren heraus zu nehmen. Der Antragstellerin wurde angeraten, einen Bauantrag (anstelle des Bauleitplanverfahrens) für das Carport zu stellen. Die Verwaltung wurde beauftragt, das notwendige Verfahren gemäß BauGB durchzuführen. Mit der Ausarbeitung der Deckblattänderung wird das Planungsbüro Breinl aus Reisbach beauftragt, die Kosten trägt die Antragstellerin.

#### **5. Antrag der SPD Fraktion vom 29.03.2021 bezüglich des Bauvorhabens in Leithen 86a – Anhörung des Landratsamtes Passau zum Ersetzen des gemeindlichen Einvernehmens**

Das Landratsamt Passau hat ein Anhörungsschreiben übersandt, wonach das gemeindliche Einvernehmen in der Angelegenheit Beck ersetzt werden soll. Der Markt Hofkirchen hat nach Fristverlängerung bis zum 30.04.2021 Gelegenheit, sich dazu zu äußern. Nach Auffassung der SPD-Fraktion müsse diese Gelegenheit genutzt werden. Es solle nicht einfach hingenommen werden, dass das Landratsamt den einstimmigen Beschluss des Marktrates - ohne Kommentar seitens des Gremiums - umsetze. Deshalb wurde die Verwaltung beauftragt im Bauantragsverfahren hinsichtlich der Asphaltierung der Zufahrt Leithen 86a eine Stellungnahme entsprechend dem Antrag der SPD-Fraktion vom 29.03.2021 abzugeben.

#### **6. Bekanntgaben, Informationen und Anfragen**

Bürgermeister Kufner informierte:

##### **- Aufstellung der Außenbereichssatzung Unterstaudach:**

Am 26.03.2021 fand eine Videokonferenz mit Vertretern der Regierung von Niederbayern als höhere Landesplanungsbehörde (Herr Kiermaier, Herr Trepesch-Bachmaier, Herr Schmauß) und dem Landratsamt Passau (Herr LR Kneidinger, Frau Bloch, Frau Ruderer, Herr Emmer) statt. Dabei bestärkte Herr Kiermaier die Absicht des Marktes Hofkirchen eine Außenbereichssatzung aufzustellen. Es sollte jedoch der Ausgang des am Bayerischen Verwaltungsgerichtshof gegen die Reduzierung des Bebauungsplanes anhängigen Normenkontrollverfahrens abgewartet werden. Nach dem Abschluss des Verfahrens könnten die Beteiligungsverfahren zur Außenbereichssatzung wie besprochen bzw. im abgestimmten Umfang gestartet werden.

- Bienenerlebnisweg:  
Nachdem die Stationselemente und Wegweiser nahezu vollständig positioniert wurden, sollen nun die Sonderelemente folgen. Verbesserungen im Wegebau sollen ebenfalls einfließen. Nach letzten Informationen wird der Infopavillon, welcher in Waldkirchen gefertigt wird, erst Ende Mai geliefert werden können.
- Kläranlage Hofkirchen - Informationen zum Stand der Baumaßnahme:  
Die Pilotbohrung und der Einzug der Leitung sind, soweit möglich, fertiggestellt. In dieser Woche erfolgt noch die Verlegung eines 60 m langen Abschnitts in offener Bauweise (Graben), das Setzen der Schachtbauwerke sowie die Druckprüfung der Leitung.
- Anfragen aus dem Marktgemeinderat:  
Herr Heudecker erkundigte sich über den Stand der vorbereitenden Arbeiten in den gemeindlichen Freibädern. Bürgermeister Kufner informierte, dass die Freibadanlagen für eine mögliche Öffnung vorbereitet werden, die Schwimmbecken aber erst nach Vorlage konkreter Informationen Seitens der Staatsregierung zur Öffnung der Freibäder befüllt werden.  
  
Herr Binder regte eine künftig engere Abstimmung mit Baufirmen neben Feuerwehrezufahrten an.
- Bürgeranfragen:  
Herr Saugspier äußerte sich zu TOP 1.

Im nichtöffentlichen Teil der Sitzung fasste der Marktgemeinderat folgende Beschlüsse einstimmig:

- Grundsatzbeschluss zum Erwerb landwirtschaftlicher Flächen  
Der Markt Hofkirchen erstattet die steuerliche Veranlagung der Entnahme von landwirtschaftlichem Grundbesitz künftig prozentual. Sofern Parzellenflächen für die Eigenverwendung zurückgehalten werden, reduziert sich die Erstattung der steuerlichen Veranlagung der Entnahme von landwirtschaftlichem Grundbesitz anteilmäßig.
- Kunstrasenspielfeld in Reitern – Vergabe der Planungsleistungen  
Der Auftrag für die Planungsleistungen zur Herstellung der baulichen Anlagen zum Anschluss des Kunstrasenspielfeldes in Reitern an die gemeindliche Abwasserbeseitigung wurde an das Ingenieurbüro Schönbuchner, Vilshofen vergeben..
- Gastschulanträge
  - Das Gremium bewilligte – in Anlehnung vergleichbarer Fallkonstellationen – einen Gastschulantrag zum Wechsel des Schulsprengels innerhalb der Gemeinde (Besuch der Grundschule Garham anstatt Hofkirchen).
  - Dagegen wurde ein Gastschulantrag zum Wechsel des Schulsprengel von Hofkirchen in die Grundschule Winzer mangels zwingender persönlicher Gründe gemäß Art. 43 Abs. 1 BayEUG abgelehnt.
- Schadensersatz für das nicht umlegbare Defizit aus dem Kalkulationszeitraum 2012 – 2015:  
Defizite aus dem Kalkulationszeitraum 2012 – 2015 können nicht (mehr) umgelegt werden und würden in entstandener Höhe einen Einnahmeausfall (Schaden) im allgemeinen Gemeindehaushalt verursachen. Entsprechend der Beanstandung aus der überörtlichen Rechnungsprüfung 2017 wäre zu versuchen, den in der Einrichtung Garham entstandenen Unterschiedsbetrag in Höhe von insgesamt 289.177,37 Euro mit der Vermögensschadenversicherung abzugleichen. Das Gremium beauftragte die Verwaltung einstimmig, entsprechend dem Prüfbericht eine Schadensanzeige bei der Versicherung einzureichen. Hierzu soll auch eine externe fachanwaltliche Prüfung, Begutachtung oder Begleitung hinzugezogen werden

## 2. Gemeindebücherei Hofkirchen

Die Gemeindebücherei ist nach wie vor zu den gewohnten **Zeiten geöffnet** und für einen Besuch bei uns ist **KEIN Negativtest** erforderlich.

**NEU NEU NEU NEU NEU NEU NEU NEU NEU NEU NEU NEU NEU**

### **Kinder- und Jugendbücher**

Nightmares - Band 2

Die drei Fragezeichen Kids - Doppelbände

Ohne Wasser geht nichts!

### **Romane und Thriller**

Pearl S. Buch - Die Frauen des Hauses Wu

Fforde Katie - Eine unerwartete Affäre

Kvanagh Marianne - Für immer du und ich

Ahern Cecilia - Postscript

Silver Josie - Ein Tag im Dezember

Simon Teresa - Die Oleanderfrauen

Lacrosse Marie - Weingut (In stürmischen Zeiten)



**Euer Büchereiteam**

## 3. Kreisjugendring Passau



**Jugendarbeit ist bei einer 7-Tage-Inzidenz von unter 100 wieder möglich! Ein geeignetes Hygiene- und Schutzkonzept muss dafür vorliegen.**

Der KJR hat dazu einen Online-Informationsabend veranstaltet. Dieser wurde von einem bunten Teilnehmerkreis aus Kinder- und Jugendarbeit sehr gut angenommen. Neben dem aktuell geltenden rechtlichen Rahmen wurden Tipps zur Erstellung von Hygiene- und Schutzkonzepten für eigene Angebote und Veranstaltungen erläutert. Ein Austausch über Best-Practice-Angebote und bisherige Erfahrungen der Teilnehmenden rundete den Abend ab.

Der KJR hat auf Grundlage der 12. Bay. IfSMV und den Empfehlungen des Bayerischen Jugendrings eine Arbeitshilfe erstellt. Diese steht ab sofort allen in der Kinder- und Jugendarbeit Tätigen des Landkreises Passau zur Verfügung und soll bei der Gestaltung von Vereins-, Freizeit- und Ferienangeboten unterstützen. Sie kann auf der Homepage des KJR Passau heruntergeladen werden.

Der KJR weist darauf hin, dass die Arbeitshilfe lediglich einen Rahmen zur Orientierung bietet. Alle Anbieter/Veranstalter/Verantwortlichen sind selbst für die Aktualität und Vollständigkeit verantwortlich und müssen ihr eigenes Hygiene- und Schutzkonzept immer entsprechend der aktuellen Regelungen anpassen!

Der zweite Termin zum selben Thema wird am 17.06.2021 online stattfinden. Interessierte können sich bis 10.06.2021 per Email anmelden.



Kreisjugendring Passau  
Passauer Straße 31  
94081 Fürstenzell  
08502/91778-0  
info@kjr-passau.de  
www.kjr-passau.de

## II. Bekanntmachungen usw.

### Bekanntmachungshinweis über Neuerlass der Beitrags- und Gebührensatzungen für die Entwässerungseinrichtungen Hofkirchen und Garham

Der Marktgemeinderat Hofkirchen hat in seiner Sitzung vom 27.04.2021

- der Beitrags- und Gebührenkalkulation für die Entwässerungseinrichtungen in Hofkirchen und Garham zugestimmt und beschlossen,
- die Beitrags- und Gebührensatzung zur Satzung für die öffentliche Entwässerungsanlage Hofkirchen sowie
- die Beitrags- und Gebührensatzung zur Satzung für die öffentliche Entwässerungsanlage Garham

neu zu erlassen.

Die Höhe der Beiträge und Gebühren ändern sich im jeweiligen Kalkulationszeitraum wie folgt:

Gebühren / Beiträge	Entwässerung Hofkirchen		Entwässerung Garham		
	bisher	neu	bisher	neu	
<b>Grundgebühr/Jahr</b>					
<b>Wasserzähler Nenndurchfluss</b>	<b>bis 2,5 cbm/h</b>	5,00 €	<b>90,00 €</b>	20,00 €	<b>90,00 €</b>
	<b>bis 6 cbm/h</b>	5,00 €	<b>120,00 €</b>	20,00 €	<b>150,00 €</b>
	<b>bis 10 cbm/h</b>	5,00 €	<b>170,00 €</b>	20,00 €	<b>200,00 €</b>
	<b>über 10 cbm/h</b>	5,00 €	<b>250,00 €</b>	20,00 €	<b>260,00 €</b>
<b>Verbrauchsgebühr</b>	1,53 €	<b>2,85 €</b>	2,31 €	<b>3,14 €</b>	
<b>Beitrag pro m<sup>2</sup> Grundstücksfläche</b>	0,60 €	<b>0,88 €</b>	1,30 €	<b>2,44 €</b>	
<b>Beitrag pro m<sup>2</sup> Geschossfläche</b>	8,82 €	<b>12,58 €</b>	14,71 €	<b>26,58 €</b>	

In Garham gilt der reguläre Kalkulationszeitraum von vier Jahren (vom 01.01.2021 bis zum 31.12.2024). In Hofkirchen wird aufgrund der Investitionskosten (abzüglich der Zuwendungen), die mit dem Anschluss an die Kläranlage Vilshofen verbunden sind, zum 01.01.2023 neu kalkuliert (verkürzter Kalkulationszeitraum: 01.01.2021 – 31.12.2022).

Die überörtliche Rechnungsprüfung hat die Anlagenachweise als Grundlage der Kalkulation in beiden Einrichtungen beanstandet. Durch das beauftragte Ingenieurbüro Gaul aus Bamberg wurden daraufhin in den Jahren 2020 und 2021 zunächst Anlagenachweise nach aktuell gültigen Richtlinien neu erstellt. Die vorschriftmäßigen Anlagenachweise bilden die Grundlage für die Neukalkulation. Der erforderliche Abgleich mit dem Vorkalkulationszeitraum (2016 – 2020) zeigte jedoch in beiden Einrichtungen ein erhebliches Defizit auf, das sich im neuen Kalkulationszeitraum nunmehr maßgeblich auf die Erhöhung der Abwassergebühren auswirkt.

Die neuen Satzungen treten jeweils zum 01.01.2021 in Kraft und liegen zusammen mit der Kalkulation in der Zeit vom 28.04.2021 bis einschließlich 27.05.2021 während der allgemeinen Dienststunden in der Gemeindeverwaltung in Hofkirchen, Rathausstr. 1 (Zimmer 7), öffentlich zur Einsichtnahme auf.

### III. Anzeigen

**Haus, auch renovierungsbedürftig, in Hofkirchen zu kaufen gesucht!**

Tel. 0151/50759085

caritas

### **Pflegekräfte (m/w/d) gesucht!**

(Vollzeit oder Teilzeit, ab sofort)

**Ihr Profil:**

- Freude am Umgang mit pflegebedürftigen Menschen
- Einfühlungsvermögen, Courage und Bodenständigkeit
- Führerschein Klasse B
- Identifikation mit den Grundsätzen der katholischen Kirche und der Caritas

**Wir bieten:**

- selbständiges Arbeiten
- ein abwechslungsreiches Arbeitsfeld, Flexibilität in der Arbeitszeitgestaltung
- Möglichkeiten zur Weiterbildung
- Überdurchschnittliche Vergütung lt. Arbeitsvertragsrichtlinien der Dt. Caritas (AVR)
- Jahresonderzahlungen und betriebliche Altersvorsorge, gesicherte Corona Vorsorge / Schutzmaßnahmen speziell für Pflegekräfte
- ein gutes und kollegiales Miteinander

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann senden Sie bitte Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen an Frau Katharina Brandstetter (brandstetter@caritas-pa-la.de).

**Wir freuen uns auf Sie!**

**Caritasverband für Stadt und Landkreis Passau e. V.**

Telefon 0851 5018-120 · [www.caritas-pa-la.de](http://www.caritas-pa-la.de)

Kommen Sie  
in unser Team  
in Vilshofen!

Unternehmen  
Mensch



### **Ciao Pizzastub´n**

Wir liefern und Sie können sich ab 17:00 Uhr Pizzen, Speisen & Getränke gerne auch selbst abholen. Für Selbstabholer haben wir ein Schnäppchen von 17:00 – 19:00 Uhr: Jede Standard Pizza aus der Karte ohne Extras nur 5,33 €. Fragen Sie uns auch am Telefon nach weiteren Angeboten: Fleischgerichte, Nudelgerichte, Imbiss, Süßspeisen .....

Sonntags gibt's frischen Schweinebraten & Surbraten mit 2 Knödel (Semmel/Kart.). Bitte Ente, Hirschgulasch, Sauerbraten rechtzeitig reservieren.

**Öffnungszeiten:** Donnerstag - Samstag von 17:00 – 22:00 Uhr  
und Sonntag ab 11:30 – 22:00 Uhr durchgehend geöffnet.

### **Herzlichen Glückwunsch! Gewonnen haben:**

1. Preis: Thomas Weinzierl, Passau
2. Preis: Andreas Wimmer, Eging
3. Preis: Fam. Finn, Hofkirchen

**Wir freuen uns auf Euren Anruf/Besuch. Hans & Lisa mit Team**

Tel.: 08545/788, Kaiserstr.15, 94544 Hofkirchen

Respekt

Vielfalt

Weitsicht

Verantwortung

**Weil's um mehr als Geld geht.**

Wir setzen uns ein für das, was im Leben wirklich zählt. Für Sie, für die Region, für uns alle.  
Mehr auf [sparkasse.de/mehralsgeld](http://sparkasse.de/mehralsgeld)

 Sparkasse Passau

**BRAND'S** GUTES VOM FREILANDHOF  
*Geflügelhof*

**Guads vom Hof**

- Puten
- Mastgiggerl
- Suppenhühner
- Gänse & Enten
- Fleisch vom Freilandschwein
- Ferkel nach Saison (nur Kleinabgaben)

**Unsa Schmankerl**

- Weihnachtsgänse
- Festtagsenten
- Inntaler Hausgeräuchertes
- Inntaler Räucherspeck
- Griebenschmalz
- Hauseigenes Sauerkraut

**Bayerisches Wintergriller-Paket**  
Hausgemachte Bratwurst & mariniertes Fleisch (solange Vorrat reicht)

**Täglich frische Eier**

Vorbestellungen & Lieferservice  
unter: **0160 759 31 32**

Leithener Feld · 94 94544 Hofkirchen  
[www.freilandhof-brand.de](http://www.freilandhof-brand.de)

Wöchentlich Hauptuntersuchung jeden Mittwoch im Wechsel mit TÜV + GTÜ!  
Jederzeit Abgasuntersuchungen für sämtliche KFZ.-Typen.  
**Autohaus Berger, Pirka, Tel. 08541/96330, Gebrauchtteile Tel. 08541/963340**

Gasthof und Pension Stanek Elfriede Stanek Zaundorf 4  
94544 Hofkirchen Tel. 08545 327 Fax 08545 8142  
[pensionstanek@gmx.de](mailto:pensionstanek@gmx.de)

Am 09.05.2021 könnt Ihr von 11:00 Uhr bis 13:00 Uhr bei uns  
Essen to Go (zum Mitnehmen) holen.

- Schnitzel „Wiener Art“ (a; c; g) mit Kartoffelsalat (j) 9,50 €
- Schweinebraten mit Knödel (a; c; g) und Sauerkraut 9,00 €
- Jägerbraten mit Spätzle (a; c) und Salat (j) 9,50 €

Allergene unter: [facebook.com/pension.stanek/menu](https://www.facebook.com/pension.stanek/menu)

Bis Freitag Abend, 07.05.2021 möchten wir gerne eine Rückmeldung, damit wir planen können.

Bringt bitte euer eigenes Geschirr mit.

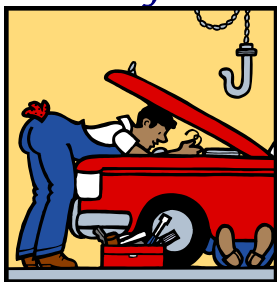
Für alle, die ein Sparkästchen besitzen, besteht die Möglichkeit dass sie einwerfen können.

---

## Hermann Feilhauer

Vilshofener Str. 22; 94544 Hofkirchen  
Tel. 08545/236 o. 0160/96083696  
Fax: 08545/ 8363

*Kfz Meisterbetrieb / Shell Station / Shop*



- Kfz-Reparatur verschiedener Fabrikate
- Unfallinstandsetzung
- HU 2 x wöchentlich (Mo & Do vormittags)
- **NEU! AU** (Abgasuntersuchung) ab sofort täglich hier bei uns
- Fehlerdiagnose
- Windschutzscheibenerneuerung
- Reifen Service
- Kfz Teile und Zubehör

**Bei Bedarf holen wir Ihr Auto gerne ab und bringen es auch wieder zurück.**

---

**Polizei:** Notruf 110

**Polizeiinspektion Vilshofen:** Ortenburger Straße 57 a, Tel. 08541/96130

**Feuerwehr:** Notruf-Telefon 112; Integrierte Leitstelle 0851/98850114

**NEU!!! Ärztenotdienst außerhalb der Sprechzeiten: bayernweit:** Tel. 01805/191212  
oder 116117 (ohne Vorwahl vom Festnetz & Handy – kostenlos)

**Rettungsleitstelle in absoluten, lebensbedrohlichen Notfällen:** 112

(ohne Vorwahl vom Festnetz & Handy – kostenlos)

**Giftnotruf:** Tel. 089/19240

---

Anzeigen bitte fertig verfasst, persönlich, per Post oder per E-Mail: [gemeindeblatt@hofkirchen.de](mailto:gemeindeblatt@hofkirchen.de) abgeben. Annahmeschluss: Dienstag, 11:00 Uhr; **Tel. 08545/9718-21** (Mo – Mi, jeweils von 8:00 – 12:00 Uhr)





Zusammen  
sind wir  
stark!

# SV Hofkirchen Neue Beregnungsanlage

Gemeinsam mehr erreichen mit Crowdfunding

Benötigte Projektsumme: 15.000 Euro  
Projektbeginn: 1. März 2021  
Projektende: Juni 2021



„WAS EINER ALLEINE NICHT SCHAFFT,  
DAS SCHAFFEN VIELE GEMEINSAM!“

Jetzt das Projekt unterstützen:  
[vr-vilshofen.viele-schaffen-mehr.de/beregnungsanlage-svh](http://vr-vilshofen.viele-schaffen-mehr.de/beregnungsanlage-svh)



Jede Spende bis 50 Euro wird von der  
Volksbank - Raiffeisenbank Vilshofen eG verdoppelt!

Eine Initiative der



**Volksbank - Raiffeisenbank  
Vilshofen eG**

## Geschenke mit Herz zum Muttertag am 09.05.2021



1. Das Objekt der Begierde vorbestellen unter Tel. 0151/55535140
2. Am Freitag von 16 bis 18 Uhr vor der Schatzkiste abholen

Auch kleine Sachen können große Freude machen. Aber es gibt nicht nur schöne Kleinigkeiten, sondern auch Nützliches wie z.B. Tischdecken, Geschirr, Besteck, Gläser ...

Warenspenden können freitags von 15.30 bis 17.30 Uhr in der Schatzkiste abgegeben werden.

### Z.B. im Angebot

- **hübsche Geschenke** wie kleine Dosen aus Porzellan
- **Haushaltsgeräte** wie elektrische Reibe, elektrisches Messer, Kaffeemaschine, Bügeleisen
- **VHS-Recorder, DVD-Player**
- **Bettwäsche** in verschiedenen Qualitäten, in vielen Farben und Mustern, auch mit passenden Spannbettlaken

oder wie wäre es mit dieser nostalgischen Bowle bzw. diesen festlichen Gläsern:



Bowle, schön geschliffenes Glas mit Schöpflöffel und 6 + 6 + 4 Bowlengläsern



### Wir suchen:

- Auflaufformen aus Porzellan oder Keramik
- große Kochtöpfe

Persönliche Kontakte bitte nur mit FFP2-Maske und mit dem gebotenen Mindestabstand, auch vor dem Laden.

Wir freuen uns auf ein Wiedersehen!

Das Schatzkiste-Team

**Unsere üblichen Öffnungszeiten** (außer an Feiertagen):

dienstags 10-12 Uhr, freitags 16-18 Uhr, jeden ersten Samstag im Monat 10-12 Uhr.  
Garhamer Str. 4, Hofkirchen, <https://sk-h.jimdofree.com>, Tel. 0151/55535140